Euroopa Parlament
2019-2024

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2023/0441(CNS)

4.3.2024

*

RAPORTI PROJEKT

mis käsitleb ettepanekut võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi (EL) 2015/637, mis käsitleb koordineerimis- ja koostöömeetmeid, millega hõlbustatakse liidu esindamata kodanike konsulaarkaitset kolmandates riikides, ning direktiivi (EL) 2019/997, millega kehtestatakse ELi tagasipöördumistunnistus
(COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Loránt Vincze

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

mis käsitleb ettepanekut võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi (EL) 2015/637, mis käsitleb koordineerimis- ja koostöömeetmeid, millega hõlbustatakse liidu esindamata kodanike konsulaarkaitset kolmandates riikides, ning direktiivi (EL) 2019/997, millega kehtestatakse ELi tagasipöördumistunnistus (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

(Seadusandlik erimenetlus – konsulteerimine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (COM(2023)0930),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 23 lõiget 2, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C9-0015/2024),

– võttes arvesse kodukorra artiklit 82,

– võttes arvesse väliskomisjoni ja õiguskomisjoni arvamusi,

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A9-0000/2024),

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;

2. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 293 lõiget 2;

3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud tekstist kõrvale kalduda;

4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;

5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Konsulaarasutuste ja kodanike õiguskindluse tugevdamiseks on	(4) Konsulaarasutuste ja kodanike õiguskindluse tugevdamiseks on

asjakohane sätestada üksikasjalikumad kriteeriumid, mis aitaksid hinnata, kas liidu kodanikku tuleb pidada esindamata kodanikuks ja seega õigustatuks saama konsulaarkaitset liikmesriigilt, kelle konsulaarasutustega ta on ühendust võtnud. Need kriteeriumid peaksid olema piisavalt paindlikud ja neid tuleks kohaldada, võttes arvesse kohalikke olusid, näiteks reisimise lihtsust või julgeolekuolukorda asjaomases kolmandas riigis. Endiselt tuleks kaaluda ka selliseid olulisi aspekte nagu ***juurdepääsetavus ja*** lähedus.	asjakohane sätestada üksikasjalikumad kriteeriumid, mis aitaksid hinnata, kas liidu kodanikku tuleb pidada esindamata kodanikuks ja seega õigustatuks saama konsulaarkaitset liikmesriigilt, kelle konsulaarasutustega ta on ühendust võtnud. Need kriteeriumid peaksid olema piisavalt paindlikud ja neid tuleks kohaldada, võttes arvesse kohalikke olusid, näiteks reisimise lihtsust või julgeolekuolukorda asjaomases kolmandas riigis. Endiselt tuleks kaaluda ka selliseid olulisi aspekte nagu ***juurdepääsetavust võimaldav*** lähedus ***ja turvalisus***.

Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Esimese kriteeriumina peaksid konsulaarasutused arvesse võtma seda, kui keeruline on asjaomasel kodanikul saada mõistliku aja jooksul turvaliselt ühendust oma kodakondsusjärgse liikmesriigi saatkonna või konsulaadiga või kõnealusel saatkonnal või konsulaadil asjaomase kodanikuga***, ning arvestama seejuures taotletud abi laadi ja kiireloomulisust ning kodaniku käsutuses olevaid – ennekõike rahalisi – vahendeid***. Kodanikku tuleks näiteks ***põhimõtteliselt*** käsitada esindamata kodanikuna, kui ta on kaotanud oma reisidokumendid ja vajab ELi tagasipöördumistunnistust, ent oma kodakondsusjärgse liikmesriigi saatkonda või konsulaati minekuks peaks ta vahepeal ööbima või lendama, mida temalt sellises olukorras eeldada ei saaks.	(5) Esimese kriteeriumina peaksid konsulaarasutused arvesse võtma seda, kui keeruline on asjaomasel kodanikul saada mõistliku aja jooksul turvaliselt ühendust oma kodakondsusjärgse liikmesriigi saatkonna või konsulaadiga või kõnealusel saatkonnal või konsulaadil asjaomase kodanikuga ***48 tunni jooksul***. Kodanikku tuleks näiteks käsitada esindamata kodanikuna, kui ta on kaotanud oma reisidokumendid ja vajab ELi tagasipöördumistunnistust, ent oma kodakondsusjärgse liikmesriigi saatkonda või konsulaati minekuks peaks ta vahepeal ööbima või lendama, mida temalt sellises olukorras eeldada ei saaks.

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30 a (uus)

Komisjoni ettepanek	Muudatusettepanek
	(30a) Liikmesriigid peaksid tagama, et kodanikel on lihtne juurdepääs ajakohastatud teabele konsulaarkaitse kohta. Sellega seoses peaksid ELi kodanikud saama viivitamata teateid nende õiguste ja nende kasutamise korra kohta kolmandates riikides, eelkõige kriisiolukordades.

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriigid peaksid võtma lisameetmeid, et aidata veelgi suurendada liidu kodanike teadlikkust oma õigusest konsulaarkaitsele, ning võtma arvesse ka puuetega inimeste erivajadusi. Kuna sellega kaasnevad liikmesriikidele vaid piiratud kulud, oleks üks võimalus, mida on juba käsitletud komisjoni soovituses K(2007) 5841, trükkida liikmesriikide välja antavatesse passidesse ELi toimimise lepingu artikli 23 sõnastus, et suurendada kodanike teadlikkust oma õigusest diplomaatiliste ja konsulaarasutuste pakutavale kaitsele. Samuti ***võiksid*** liikmesriigid ***levitada*** teavet esindamata kodanike õiguse kohta saada konsulaarkaitset nii oma reisinõuannetes kui ka konsulaarabiga seotud kampaaniates. Samuti võiksid nad teha koostööd kolmandatesse riikidesse reise pakkuvate reisijateveoteenuse osutajate ja transpordisõlmedega, näiteks kutsuda neid	(31) Liikmesriigid peaksid võtma lisameetmeid, et aidata veelgi suurendada liidu kodanike teadlikkust oma õigusest konsulaarkaitsele, ning võtma arvesse ka puuetega inimeste erivajadusi. Kuna sellega kaasnevad liikmesriikidele vaid piiratud kulud, oleks üks võimalus, mida on juba käsitletud komisjoni soovituses K(2007) 5841, trükkida liikmesriikide välja antavatesse passidesse ELi toimimise lepingu artikli 23 sõnastus, et suurendada kodanike teadlikkust oma õigusest diplomaatiliste ja konsulaarasutuste pakutavale kaitsele. Samuti ***peaksid*** liikmesriigid ***levitama*** teavet esindamata kodanike õiguse kohta saada konsulaarkaitset nii oma reisinõuannetes kui ka konsulaarabiga seotud kampaaniates. Samuti võiksid nad teha koostööd kolmandatesse riikidesse reise pakkuvate reisijateveoteenuse osutajate ja transpordisõlmedega, näiteks kutsuda neid

lisama konsulaarkaitse saamise õigust käsitleva asjakohase teabe oma klientidele pakutavasse teabematerjali.	lisama konsulaarkaitse saamise õigust käsitleva asjakohase teabe oma klientidele pakutavasse teabematerjali.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 41

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(41) Konkreetset liiki isikuandmeid töödeldes peaksid liikmesriikide pädevad asutused ning liidu institutsioonid ja organid tagama sobivad erimeetmed andmesubjektide huvide kaitseks. Võimaluse korral tuleks sellised isikuandmed krüpteerida ja töötajate õigust isikuandmete eriliikidele juurde pääseda tuleks selgelt reguleerida.	(41) Konkreetset liiki isikuandmeid töödeldes peaksid liikmesriikide pädevad asutused ning liidu institutsioonid ja organid tagama sobivad erimeetmed andmesubjektide huvide ***ja õiguste*** kaitseks. Võimaluse korral tuleks sellised isikuandmed krüpteerida ja töötajate õigust isikuandmete eriliikidele juurde pääseda tuleks selgelt reguleerida.

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liidu delegatsioonid toetavad kooskõlas otsuse 2010/427/EL artikli 5 lõikega 10 liikmesriike konsulaarkaitse pakkumisel esindamata kodanikele. Selleks võivad nad muu hulgas täita liikmesriikide taotlusel ja nende nimel konkreetseid konsulaarabi ülesandeid. Abistav liikmesriik ja kodakondsusjärgne liikmesriik esitavad liidu delegatsioonile kogu vajaliku teabe vastava juhtumi kohta.	2. Liidu delegatsioonid toetavad kooskõlas otsuse 2010/427/EL artikli 5 lõikega 10 liikmesriike konsulaarkaitse pakkumisel esindamata kodanikele. Selleks võivad nad muu hulgas täita liikmesriikide taotlusel ja nende nimel konkreetseid konsulaarabi ülesandeid. Abistav liikmesriik ja kodakondsusjärgne liikmesriik esitavad liidu delegatsioonile ***viivitamata*** kogu vajaliku teabe vastava juhtumi kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. Liikmesriigid ja liidu delegatsioonid teevad koostööd varajase hoiatamise süsteemide kasutuselevõtmisel, et võimaldada õigeaegselt avastada võimalikke kriise või ohte, nagu loodusõnnetused, poliitilised rahutused või tervisealased hädaolukorrad asjaomases kolmandas riigis. Need süsteemid kasutavad tekkivate ohtude varajaste näitajate pakkumiseks andmeanalüüsi, riskihindamist ja luureteabe jagamist, suurendades seeläbi kriisiks valmisoleku ja kriisile reageerimise tõhusust.

Or. en

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriigid ***annavad*** oma õigusest lähtudes ***kodanikele võimaluse registreerida*** end pädevates riiklikes ametiasutustes või ***teatada*** neile asutustele sobival viisil ja asjakohaste vahendite abil oma reisidest kolmandasse riiki või elamisest kolmandas riigis.	4. Liikmesriigid ***võtavad*** oma õigusest lähtudes ***ennetavaid meetmeid, et tagada, et nende kodanikud registreerivad*** end pädevates riiklikes ametiasutustes või ***teatavad*** neile asutustele sobival viisil ja asjakohaste vahendite abil oma reisidest kolmandasse riiki või elamisest kolmandas riigis***, eriti juhul, kui kõnealuseid kolmandaid riike ei peeta piisavalt turvaliseks***.

Or. en

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Liikmesriigid vahetavad aegsasti teavet kodanikele mõeldud reisinõuannetes tehtud muudatuste kohta, eelkõige siis, kui on tekkinud kriisiolukord, ning püüavad tagada, et antavad nõuanded oleksid järjepidevad.**“**	5. Liikmesriigid vahetavad aegsasti teavet kodanikele mõeldud reisinõuannetes tehtud muudatuste kohta, eelkõige siis, kui on tekkinud kriisiolukord, ning püüavad tagada, et antavad nõuanded oleksid järjepidevad. ***Liikmesriigid peaksid üksteist alati teavitama neile teatavaks saanud suurenenud turvariskidest.***

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13b – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid esitavad komisjonile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale vähemalt kord ***aastas*** järgmise teabe:	1. Liikmesriigid esitavad komisjonile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale vähemalt kord ***iga kuue kuu jooksul*** järgmise teabe:
(a) oma konsulaarvõrgustike kontaktisikute ajakohastatud nimekirjad;	(a) oma konsulaarvõrgustike kontaktisikute ajakohastatud nimekirjad;
(b) nende kolmandate riikide loetelud, kus neid esindab mõni teine liikmesriik või kus nad ise esindavad vastavalt artikli 7 lõikele 2 alaliselt mõnda teist liikmesriiki;	(b) nende kolmandate riikide loetelud, kus neid esindab mõni teine liikmesriik või kus nad ise esindavad vastavalt artikli 7 lõikele 2 alaliselt mõnda teist liikmesriiki;
(c) artikli 7 lõike 2 kohaselt sõlmitud praktilised kokkulepped;	(c) artikli 7 lõike 2 kohaselt sõlmitud praktilised kokkulepped;
(d) eelneval aastal artiklis 2 osutatud konsulaarkaitse saanud esindamata kodanike arv kodakondsuse ja kolmandate riikide kaupa;	(d) eelneval aastal artiklis 2 osutatud konsulaarkaitse saanud esindamata kodanike arv kodakondsuse ja kolmandate riikide kaupa;
(e) eelneval aastal artiklite 14 ja 15 kohaselt esitatud ja saadud hüvitamistaotluste arv.	(e) eelneval aastal artiklite 14 ja 15 kohaselt esitatud ja saadud hüvitamistaotluste arv.
Kui liikmesriik on otsustanud artikli 2	Kui liikmesriik on otsustanud artikli 2

lõike 2 kohaselt kohaldada käesolevat direktiivi aukonsulite pakutava konsulaarkaitse suhtes, peab punktis a osutatud nimekiri sisaldama aukonsuleid ning teavet selle kohta, mil määral on aukonsulid konkreetsel juhul pädevad kaitset pakkuma ja eelkõige kas neil on õigus välja anda ELi tagasipöördumistunnistusi.	lõike 2 kohaselt kohaldada käesolevat direktiivi aukonsulite pakutava konsulaarkaitse suhtes, peab punktis a osutatud nimekiri sisaldama aukonsuleid ning teavet selle kohta, mil määral on aukonsulid konkreetsel juhul pädevad kaitset pakkuma ja eelkõige kas neil on õigus välja anda ELi tagasipöördumistunnistusi.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13c – lõige 1 – punkt d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(d) digitehnoloogiate ja automaatsete teavitussüsteemide, näiteks telefonivõrkude kaudu SMSide rakendamine, et anda ELi kodanikele kolmandasse riiki sisenemisel konsulaarkaitse jaoks olulised kontaktandmed ning häiresõnumid kriisiolukordades.

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16a – lõige 1 – punkt g (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(g) tagada vastavus artikli 13 lõike 4 sätetele seoses kodanike kolmandatesse riikidesse reisimise või seal elamise registreerimise ja nendest teatamisega.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16a – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Lõikes 5 osutatud isikuandmeid töödeldes tagavad liikmesriikide pädevad asutused ning liidu institutsioonid ja organid sobivate ja konkreetsete meetmete võtmise andmesubjektide huvide kaitseks. Samuti kehtestavad nad vajalikud sise-eeskirjad ning võtavad vajalikke tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, et hoida ära loata juurdepääs sellistele isikuandmetele ja nende andmete edastamine.	6. Lõikes 5 osutatud isikuandmeid töödeldes tagavad liikmesriikide pädevad asutused ning liidu institutsioonid ja organid sobivate ja konkreetsete meetmete võtmise andmesubjektide huvide ***ja õiguste*** kaitseks. Samuti kehtestavad nad vajalikud sise-eeskirjad ning võtavad vajalikke tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, et hoida ära loata juurdepääs sellistele isikuandmetele ja nende andmete edastamine.

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16b – punkt 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Artiklisse 19 lisatakse lõige 3:	(10) Artiklisse 19 lisatakse lõige 3:
„3. Komisjon hindab käesolevat direktiivi kõige varem ***[kaheksa*** aastat pärast muutmisdirektiivi ülevõtmise tähtaega] ning esitab oma peamised järeldused aruandes, mis saadetakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule.	„3. Komisjon hindab käesolevat direktiivi kõige varem ***[viis*** aastat pärast muutmisdirektiivi ülevõtmise tähtaega] ning esitab oma peamised järeldused aruandes, mis saadetakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
Liikmesriigid esitavad komisjonile hindamisaruande koostamiseks vajaliku teabe.“	Liikmesriigid esitavad komisjonile hindamisaruande koostamiseks vajaliku teabe.“

Or. en